

說部叢書

第25二十一編
集三十三編

礪志小說

上冊

孤星淚

上海商務印書館發行

孤星淚卷上

第一章

讀者志之。是書篇帙至繁多者，情事亦至離奇至慘變者。凡世事之弱肉強食人情之崎善偏惡皆刻畫盡致矣。嗟乎！鷦鷯登鐵血之舞臺，塵網魔淫敗金輪之法相。金銀世界中果有此。猶惡慘痛晦塞酷毒之一境耶？請述法國大文家囂俄之言。桑曰：有舊主教麥理爾者，於西歷千八百有六年拿坡崙命爲（D）城主教。年六十，齡性慈仁寬厚，時號爲長者。於貧乏周卹罔不至，見人飢寒如切膚之痛，捨所居室爲醫院，以歲入十之九爲善舉。僅以一瞻其身家，其懇篤好施如此。常語人曰：凡婦孺之遭困難，皆智能淺薄天賦之失，其優厚者也。苟有仁心，固當矜憐之，不暇卽有過，亦聰明強健者不能教導之責。微特不容攘斥，且必深自引咎焉。視愚拙之人，亦然吾察覈乃不爲人指迷，是滅絕天理禍世之階也。又曰：愚民失教，身陷大戮。彼真知之，尚民者，惡眞宰所泣也。凡所持論，過人甚遠。識者謂自聖經中來，然亦足見

其抱德煥和。仁心爲質矣。平居好坦率。不匿私財。器具之雕鏤珍貴者。皆隨置之。不甚愛惜。衆習見亦不之怪。蓋推其意。不盡拯慘苦。窘乏之人。終不自安。猶採鑽者之必窮寶藏而後已也。卽力有不給。亦竭吾所有而中始慊焉。一夫不獲。是予之辜使麥君而爲宰。不將使世界無厄境。社會無苦人哉。

第二章

千八百十五年十月之初。日云暮矣。有人行(D)城中。貌陋劣甚。而軀則偉岸似絕。有力者。年可四十許。冠敝皮冠。垂簷蔽半面。風日熇炙。顏色黯敗。布帶環頸。若巨繩。無外衣。衣多補綴。天吳紫鳳。若爲彼詠也。荷一囊貯物。纍纍外束。以革履決其踵。髮躉。而初蘿。茈蓬蓬然。執巨棓。獨行汗出如瀋。或謂七越月前。拿破崙自家尼至巴黎。亦經此道。是人涉長塗。疲肢體。備嘗艱苦。無所寄託。窘益甚。所執照會。尋常社會中。皆不納。不得已。臥禮拜堂簷下。一傭婦見之。導至麥主教所。此人呈照會。並述苦況。乞一頓食。願償值。主教以禮延入。款之上座。設銀鏤杯皿六。銀臺二。若重客然。駢詞。

褒獎。不知此客實罪犯也。第麥君則出自至誠。非飾情微譽。此客意不自安。曰謬荷垂愛。銜感奚如。但我未陳來歷。遽蒙酒食相款。情文備至。自覺慚悚。麥君愈益謙下。握手謝曰。君姓名不勞贅述。此非吾宅基督所居也。凡貧者儘可入居。不必以姓氏告視。君必甚窘迫。雖係作客。無妨相稔。君第居處飲食。惟意所欲可耳。何稱謝之有。君視旅館何如。逆旅主客。有稱謝者乎。惟我之逆旅。不取值。任君自爲。不之泥。何問姓名。況君即不告我。我已稔之久。此客大詫曰。何由知我姓名。麥君曰。我知之。我知君名。我弟語畢。進膳。膳已。麥君將祈禱。掌燈先引此客入己臥室。經庖所。銀器數事。燦然羅列。此客顧視一周。旋入別室。問麥君曰。君信我耶。脫我叵測者。潛作姦宄。將奈何。麥曰。惟上帝呵護耳。言竟。逕往園中。入默禱室矣。夜將半。返就寢。安寐。服爾基名客。默忖。平生奇遇。乃在今日。雖然。曷不乘機會試。肱探故技。意既定。欵然起。挈棓入。麥臥室。睡方酣。諦觀麥貌。若甚安泰者。是夜皓魄當空。光明如晝。映入房櫺。纖悉畢現。彼主教道貌嚴嚴。服注視良久。頓生恠怯。時有一種思想交戰於內。一則徑以棓。

碎。主教顯盡攘所有。一則念其慈愛。立輶兇殘。卒之利心戰勝。決計下此毒手。脫破帽。左手提之。舉棓而前。當頭奮擊。忽復收手。自忖曰。我志在獲財耳。胡戕其命。熟視主教。尙鼻息茀然。乃釋棓回身。至庖前取鑰。啟鍵。俯入覘之。滿貯銀器。量可攜者盡擋之。啟門出走。以器實囊。棄其筐篋。踰垣逸去。

蓋服爾基爲白利窯人子。幼失學。及長。在法佛羅而業剪樹。父曰服爾基。母曰馬的。服爾基尙稚。父墜樹死。母患乳癰。旋亦逝世。有寡姊。育子女七人。服爾基受撫於其家。姊有女甫八歲。服爾基時年二十五。姊家事漸恃服爾基。習手藝以自給。剪樹值每日得十八燒。法國錢名或兼傭他工。尙不足資朝夕。歲迫冬。家居待哺。服爾基以爲憂。來復夜。法佛羅而飲食肆。主一字保者。將臥。聞樓牖有聲。起視。見窗隙洞穿。突入一。手取麪包去。一字保起搏之。遁狂追。卒見獲。賊脣上血淋漓。所攫麪包已不知落何處。非他人。卽服爾基也。一字保縛送諸吏。同時人具控服槍獵他人圍場。法禁嚴擅獵。吏怒。科以罪。禁錮船獄。一千七百九十六年四月二十二日。俾司得地。有羣罪人。

縲絏耶。當哭而過市者。服爾基與焉。聽衆悲苦聲。不覺大戚。聲淚俱下。曰。我係法佛。
羅而剪樹人。非甘爲狗盜者。且泣且作勢。狀甚可憐。旁觀亦憫之。知其困不足自贍。
不得已。出此下策也。計行二十七日。抵刀倫監者。置服爾基車上。綁繫赭衣如故。呼
者。則但以某號犯人而已。服爾基念及寡姊。頃不知愁苦作何狀。八口嗷嗷。恐難生
活。我年富強。而犯此罪。如樹木然。根柢已壞。枝葉何存。具可悲也。第四年。服爾基乘
機欲遁。同侶代爲計。使行荒野避匿。乃次夜復爲邏者所獲。拘二日。寢食俱廢。軍弁
以服爾基罪犯擅逃。判再禁三年。八年期滿釋放。至第六年。故智復萌。又免脫軍弁。
稽罪人簿籍。始覺之。服爾基匿身船底。旋爲騎兵搜獲。軍弁以服爾基屢逃。性復不
馴。加以重索。桎梏益堅。判五年。十三年期滿釋放。旋又逃。又獲。加三年。如是者又二
次。乃判十九年期滿釋放。至一千八百十五年十月。服爾基始得赦罪。已禁錮多年。
備嘗艱苦矣。當服耳基被禁時。煩懣愁苦。不可言狀。今旣脫離此厄。痛定思痛。凡當
日受刑時。禁錮時。暴烈日時。露宿風雨時。夥犯欺凌時。種種酸楚。試設身處地。我作

軍弁判辦一犯。又將何如。雖然。咎由自取。又復何言。思我本傭業爲生。何故忘恥傷廉。作此下流事業。吾咎大矣。苟克儉克勤。亦何至終身潦倒。雖然。我雖身蹈刑章。究之迫於困窮。非彼罪無可逭者。比當事者似應原情未減。何以輒予重懲。輾轉籌思。實爲社會所苦。蓋社會中多厚賈。自擁偷杯羹。分我則受漑良多。胡爲漠視窮人。更加苛待。誰使我短褐不完。誰使我每食不飽。念之憤憤。彼不仁之富實貧者之仇。安得一旦藉手得雪。此恨刀倫。故有罪犯學堂。爲僧侶所設。許人肄業。學費至廉。服乃因緣入堂。時惟中歲。書算各藝。靡不悉心研究。知識漸廣。膽力益強。服爾基挾破壞社會之心。故十九年中。處心積慮。實欲一洩其忿爲快。其平生勇力過人。敢爲敢作。且緣高度險輕捷絕倫。不多言笑。望之若老成持重。毅然陰鷙。城府綦深。自離船監。喜戚不形於色。其具此毒性。乃動多拂逆。苦惱頻仍。當主教室之被竊也。次晨家人見庖中珍具不脛而走。知服爾基所爲。以告主教。主教怡然曰。銀器所以救貧。我家本不需此。由此概用木器。早膳未畢。有剝啄者。命僕肅客。有數人者。魚貫入。共繫一。

人。諦。視。之。巡。士。捕。服。爾。基。也。中。一。人。爲。隊。長。致。禮。主。教。主。教。答。之。前。謂。服。爾。基。曰。君。
耶。我。見。君。心。實。快。甚。我。尙。有。銀。臺。二。併。請。贈。君。君。售。之。可。得。二。百。佛。郎。君。前。日。取。杯。
盜。胡。不。并。攜。之。耶。服。爾。基。瞠。目。不。能。對。窘。迫。萬。狀。隊。長。指。服。爾。基。曰。然。則。此。人。所。言。
不。訛。渠。躡。躅。路。中。形。迹。可。疑。乃。向。前。詰。之。檢。身。畔。見。有。此。等。銀。器。語。未。畢。主。教。曰。此。
人。是。否。向。君。言。信。宿。教。士。處。器。卽。係。教。士。相。贈。耶。隊。長。曰。然。但。恐。僞。語。欺。人。是以。擒。
質。之。主。教。曰。誤。矣。誤。矣。隊。長。曰。然。則。彼。非。狡。說。釋。之。可。耳。主。教。曰。然。當。速。釋。釋。後。服。
爾。基。退。數。武。如。沈。夢。初。覺。作。驚。語。曰。真。釋。我。耶。巡。士。曰。然。主。教。謂。服。爾。基。曰。我。好。友。
勿。自。沮。徐。徐。去。尙。有。銀。燭。臺。擬。贈。君。而。忘。者。也。今。盍。攜。去。言。次。卽。舉。銀。臺。手。付。服。爾。
基。眷。屬。旁。闥。者。甚。爲。詫。異。特。不。敢。出。阻。恐。受。主。教。斥。也。服。爾。基。手。受。之。腕。顫。欲。墮。不。
自。知。若。何。舉。動。而。可。窘。醜。情。形。筆。難。罄。述。主。教。慰。之。曰。好。友。母。恐。安。行。獲。福。苟。得。此。
自。立。上。帝。佑。爾。後。勿。繞。越。花。園。第。由。大。門。入。我。必。相。須。母。慮。局。閉。爲。也。又。顧。語。巡。士。
曰。勞。君。等。爲。此。殊。自。惡。巡。士。悉。退。服。爾。基。癡。若。木。雞。不。解。所。事。猶。彳。亍。不。行。主。教。微。

語之曰謹記吾言君前事往矣後事方長但能洗心革面自矢誠實勿再蹈故轍則尚大可爲也服爾基聽畢竄去

服爾基行時已憾己之罹辱旋又有觸轉念怨人心緒惡劣方寸亂甚夕陽下新月乍上離數十武有一童子自舍服來且歌且行手簸錢以爲戲內一巨錢約值四十反覆擲弄鏗然落地適近服爾基足服爾基頓起貪念舉足踏錢錢隱目視此童童亦注視之且哀告曰勺先生以錢給我服爾基曰爾何名童曰求伐司服爾基叱曰求伐司速去勿溷我童曰先生幸讓我拾錢不勝感謝此時見服無讓意喟然哭服爾基厲聲哮怒手舉棓欲毆且呼曰爾童耳如此無禮不去我且抉之童殊不怖大言曰錢入爾足下足不移何爲我安能去服爾基曰勿喋喋速去童見勢不敵心戰股慄含涕遠逃避去不敢返顧服爾基伫聽童哭聲已隱知去遠仰見遠處燈火熒熒腹飢身寒起粟摘其帽蔽半面束衣抱棓擬暫息忽憶及足下錢移足視之光澤灿烂目撫而玩之良久自覺心若有觸天良陡發身戰不甯翻然悔悟瞬息間判若兩

人欲前追去童返其錢徘徊四瞭則荒郊莽莽然不見人影遙呼以試應否求伐司求伐司之聲不絕然惟野籟互答而已其畏暴遠颺耶服爾基窘欲發狂心神瞀亂有僧手一鉢騎而來問之曰上人曾見一童子否曰無之告以童名曰未之見服爾基探囊取二百佛郎奉僧曰煩施給貧人此童年十歲許果否見其踪跡乞見告僧曰不敢相欺我實不知服爾基又增予二十五佛郎曰此可以濟人又曰爾盍捕我我一劇盜也僧驟聞之駭絕策騎亟逃服爾基無如何且行且止并呼童名然四周無人迹但見黑影一堆似一人臥諦視之則石數塊草蓬而已至歧路稍憩翹首四顧一望無際猶連呼求伐司不置口涸目眩膝疲心躁終杳無所得時窘灼已極彷彿空中有大力壓下者自此不復能大呼矣久之倦臥石上兩手捧頭抵膝泣曰我爲人何苦惱若是十九年來此爲第一次悲痛事也蓋服爾基自聞主教言後又受彼童之刺激頓生追悔悔心一萌諸善念駢起交攻而平日之逆行如潮起波落不可遏抑念初次遇主教受莫大恩德豈非上帝所賜救我困難哉不知自愛乃醜

憇復萌禽獸不若矣。又思主教寬容曲全廉恥。何處得此善人。昔日身繫狴牢。一經主教指迷。恍如撥雲霧。見青天。心目爲之一爽。他日康莊大道任我遊。行卽此轉機。受益匪淺。一悔一喜。交迸於中。思主教年高德劭。誼足感人。已則如梟鳥忽見日光。兩目昏暗。不卽時改行。仍攫求伐司之錢。似此昏惡無倫。實難救藥。自怨自艾。悲從中來。恍惚若夢。中摸索不得門徑。忽爛然見火炬。炫耀光明。凝視之彷彿一巍然長者。面目宛然。主教倏忽不見。因痛自悔。悟涕下垂膺。悽慘情形。令人酸鼻。從冥然罔覺。入恍然大悟。頃刻間五中所具。迴有九天九地之分。懵懵多年。不料亦有今日。乃將昔日官府拘獲。攫求伐司錢時情形。以及遇主教招待如何。寬恕如何。曲全如何。由顛迄末。一一觸於心頭。不覺別有一天。豁然開朗。媿痛良久。復信步而前。蓬泛萍飄。聽其所居。此後足跡所至。無人審悉。惟當夜三旬鐘時。D城主教門前。似有一人屈膝作禱告狀者。

一千八百十七年臘丁村有四人者皆少年娶婦中有刀羅多羅末非力者所娶婦曰翻汀伉儷甚篤翻汀生長N城亦茫然於得名之故當日未行洗禮時路人信口呼曰翻汀謂雨從空下降女之身世彷彿似之年十歲至鄉覓業十五歲至巴黎容色姣好性復靜潔然生長蓬門不事塗澤綺羅未識貧女自傷要之其愛好天然髮如金黃齒如珠白美麗更加人一等也以針黹餬口與多羅末邂逅慕悅遂訂永好翻汀性夙婉順操作勤勞初多羅末雖晤女而外假道學自重家計頗豐每歲可入四千佛郎年甫三十額多皺紋齒殘缺髮漸禿目煙視體羸弱頗無少年美觀且善矯揉作僞恆取解頤之事自掩齒缺頂禿之羞甚或嬉戲弄姿使人不厭其爲體弱煙視者然識者益目笑之矣與友議開奇聞會訂來復日以男女八人往入會者皆志意怡暢翻汀亦與焉然性本莊重特以多羅末之約勉赴之耳是日四女偕往欲聽奇聞四男未至待久杳然皆疑甚厯一小時忽一童子入手投一函忽忽去衆視之函面無收發姓名住址但書曰奇聞一女手拆之呼三人者聚觀其詞曰

噫親愛人鑒之。吾儕宜知父母之劬勞教育。非有胸無心者。必不可忘。吾儕游學有年。父母在堂。倚望至切。予等自宜歸省。不敢遲延。須知親愛人讀此信時。吾儕已各策馬矣。去休去。休驟離親愛之人。令人酸鼻。然無奈何。吾儕回里安居。里門承懽。膝下諒亦親愛人所樂聞也。騎甚速。一句鐘能行九英里。回里後。誓立家業。以佐社會。社會要舉。漸可擴充。親愛人聞之。當相顧。輒然。輒悲爲喜也。設以此信爲碎裂。親愛人之心。則請親愛人先碎裂。此信可耳。書不宣意。諸惟珍重。約兩載後。可使若曹各生快樂界。慎勿見責爲幸。多羅末非力贅三人同具。

四女聞之。癡若木雞。面面相覷。一女曰寵愛者。嘻曰。休矣。一場惡劇。衆皆默然。翻汀亦無語。然腸若涫湯矣。逾一句鐘。各自返臥室。啜泣竟日。此乃第一次因愛受苦。自忖多羅末竟憇然出此。凡男子寡恩大都爾爾。然如呱呱者。何。

第四章

四輕薄少年。演此惡劇。十閱月後。翻汀之羸弱。日益不支。挈女攜囊。行巴黎市。是女

眉目清嫿。負異俗。兒冠細麻包帽。左右垂帶。服履靚潔。小脰微露。膩若凝脂。翻汀終日焦愁。無心修飾。風帽蔽額。金髮外垂。瓠白之牙。嫣然微露。雖服御無色。而風韻依然。有時擁抱小孩。向之注視。妍媚之形入畫。自睽絕所天。苦境不可言罄。堅貞矢志。勞苦不辭。自念孤子一身。何以度日。且嬰兒離父。尤覺淒涼。多羅末向厭瑣碎事。因囑翻汀勿事女紅。以致習慣閒居。難尋生業。識字既寡。惟略解簽名。於是倩人代書家報。郵致多羅末處。一再頻催。杳不見答。一日有數老嫗聚語曰。雖有小孩。亦復誰愛。見者有聳肩竊笑而已。翻汀驟聞此言。深滋不悅。回憶多羅末之無情棄兒。不顧自傷。命薄日在淚鄉。此間既筭筭無依。又難托鉢。卽有仁者知余宅心清潔。矢志靡他。或亦憫此孤苦。代爲設法。然事難一定。來日方長。長此艱難。勢難支柱。或擬措資回籍。或謀一傭工。私嫁旣悔不可追。顧此嬰兒柔腸寸裂。勾當旣定。略有珍物。變質而行得二百佛郎。除償債外。尙餘八十。乃攜女離巴黎而去。時年二十二歲。路人見者。無不垂憐。翻汀所心繫者。惟此一女。而女孩亦終日戀戀母懷。翻汀抱兒久疲極。

歟時作晌午行至忙勿迷於跑闌矧衡小立。旋過勿那提門視之一客邸也有二孩作秋千之戲。有婦在側向詢之。婦命坐石級已則據檻寒暄畢。婦曰吾爲勿那提婦卽主此客邸者。翻汀亦具告本末。婦接翻汀女之吻。女覺瞪藍眼作笑色。垂脚欲走。婦亦招孩自秋千下與翻汀女爲侶。婦與翻汀談敍詰其女名曰卡失年幾何曰三歲矣。曰適與長女同庚。顧見三孩方共笑樂。忽一巨蟲自地蠕蠕來毛足森然狀似可怖。三孩驟睹之若畏懼旣而依然嬉戲譁笑間雜以賽跑角觝。天眞爛漫動人憐愛。婦曰此三孩一見如故。不知者幾疑爲手足矣。此一語適觸翻汀感情謂有机可圖矣。卽握婦手曰妾擬舉此女寄養貴邸不知能邀首肯否。婦聞之意頗駭異翻汀曰請勿疑。妾欲往鄉間操作不便攜女去今幸邂逅貴婦似隱奉上帝命來此謬荷青睞禮貌有加私心實深感幸。妾慕邸中教育良佳。此女敬煩暫養可得俯諾否。曰容酌之幸勿躁急。翻汀曰倘荷允諾每月願供六佛郎語未畢忽一男子自內出云至少七佛郎且須預付半年否則止談可也。婦曰以半年核算須四十二佛郎。

翻汀惟命是從。男子云。第一月須加十五佛郎。婦云。若然。須五十七佛郎。翻汀云。我今有八十佛郎。除付外餘數。儘敷川資。以後可月得傭值。隨時奉上。男子又曰。然則請繳出此女衣服。婦指男子告翻汀曰。是吾夫也。翻汀云。妾知之。今有新衣服數事。給此女服之。目前可無虞。在行李中容即檢奉。勿那提欲併留其篋。翻汀曰。妾豈肯使此孩裸體自當留奉。於是兩相允協。翻汀卽宿此邸。償值訖。出衣裏給主人。塊然攜行李去。玉雪嬌兒。一旦抛却。心緒惡劣。實有難堪。所望略過數時。卽來探女。別時抱女接吻。兩皆泣然。女亦若戀母至深。不肯去。抱依良久。始割愛而行。想骨肉之情。深且行且泣。此勿那提之鄰人路見而歸。告其婦者也。

翻汀旣去。勿那提曰。今大好機緣。財不求自至。明日適償負。急需一百十佛郎。正缺其半。若無此。枯坐無策矣。語畢。頗露驕色。嗚呼。勿那提夫妻何如人。殆所謂如鬼如蜮者。自命上流門第。而專蹈下等行爲。與人交以自利爲心。且囂浮難。信心術之鄙手段。之奸。雖非虎而冠者。亦不免狐鼠之倚城社耳。婦尤悍潑。異常惡名。素著夫游。

手好閒不務正業二人皆非善良翻汀閱歷既寡心地慈柔以爲世多善人而不知投嬌兒於陷阱奇苦絕慘自此始矣勿那提自得五十佛郎獲免追逋意得甚倏已次月又苦拮据勿那提乃取卡失之服盡付巴黎質庫得六十佛郎未幾又罄自此見卡失漸生厭惡若無利於彼者衣以敗絮食以殘羹甚至投穢置濁狗彘所不食者強以果腹與木碗一與畜類雜處卡失何幸受此慘毒翻汀自離卡失繫念不置時郵函詢安否半載來七佛郎之寄未嘗稍誤愛女之情大可想也勿那提復飲食卡失如常旋至第十二月勿那提寓書翻汀謂前數不敷後逐月須加五佛郎翻汀仍允其請而勿那提性復貪險希冀無窮益施毒手以待卡失小有過失筆楚交加勿那提二孩一愛綳一愛字末皆肥白如瓠而卡失久遭磨折漸見羸弱昔年人咸疑勿那提家素不裕何能代撫孤兒想係卡失之母棄置於此既勿那提言知卡失爲私生於是狡謀百出致信翻汀謂孩年漸長費用浩繁月須十五佛郎否則請速攜去蓋逆知翻汀懼事敗露不欲攜回也翻汀如其言願益月給之值勿那提既利